Nellcor™

床边 SpO_2 患者监护系统
PM100N

家庭使用指南



COVIDIEN
positive results for life™

© 2014 Covidien. 保留所有权利。COVIDIEN、带徽标的 COVIDIEN 和 Covidien 徽标以及 Positive Results for Life 是 Covidien AG 的美国和国际注册商标。其他品牌为某个 Covidien 公司的商标。

™* 品牌为其各自所有者的商标。

目录

词汇表 5

1 欢迎 8

监护系统的用途是什么？ 8
为何使用监护系统 9
作为护理人员的职责是什么？ 9
临床医生的职责是什么？ 10
在家中或出行期间使用监护系统前注意事项 10
如果需要存放监护系统 11
回收和弃置 11

2 安全信息 12

使用设备的益处 12
使用设备的风险 12
安全符号 15
警告 15
小心 18

3 使用监护系统的准备工作 21

监护系统的各个部分 21
其他连接器 22
如何使用按钮和旋钮 23
选择交流或电池电源 24
将传感器连接至监护系统 25
将传感器贴附在患者体表 25
打开监护系统 26
关闭监护系统 27

4 监护患者 28

识别主屏幕的各个区域 29
如果传感器从患者体表脱落 30
如果传感器与监护系统断开连接 30
如果出现脉率报警 31
如果出现 SpO_2 报警 31
使报警音静音 32
如果出现信号干扰 32
监护系统在依赖电池电源供电时 33
调整音量 34
调整亮度 35
查看临床医生所做的报警设置 36

5 更换传感器 38

传感器安放示例 38
传感器信息 39

6 清洁监护系统和传感器 40

清洁监护系统 41
清洁传感器 42
对监护系统和传感器进行消毒 42

7 附件 43

8 符号 44

索引 46

词汇表

24 小时制	监护系统使用 24 小时制在屏幕上显示时间。格式为 hh:mm:ss（时:分:秒），不显示“上午”或“下午”。在 24 小时制中，每天从 00:00:00（午夜）开始 01:00:00 是凌晨 1:00，02:00:00 是凌晨 2:00，以此类推。12:00:00 是正午（中午 12:00）。时钟继续计时，以 13:00:00 代表下午 1:00，并依此类推，直到 23:59:59（午夜前 1 秒）。然后，时钟从 00:00:00 重新开始。示例：16:30:00 即下午 4:30。
BPM	Beats per minute（每分钟的搏动次数）。脉率的标准测量单位。
SatSeconds™	Nellcor™ 监护系统的此功能决定是否在患者的 SpO_2 测量值超出预设报警范围时发出报警。有时，患者的 SpO_2 测量值只是稍微超出或暂时超出预设范围。在这些情况下，患者可能不需要就医。SatSeconds™ 功能监测这些情况，并确定是否需要发出报警。备注：此功能不适用于家庭护理使用；当患者的 SpO_2 测量值超出预设范围时，在任何情况下都会发出报警。
SpO_2 (%SpO_2)	一个由监护系统测得的血液中氧气量的估计值。
传感器	一种用于收集患者信息并将其发送到监护系统的附件。传感器收集测量值的方法是，检测患者的脉率和血液中的氧气量，并将这些信息发送到监护系统。
传感器的放置部位	患者身上贴附传感器的地方，例如手指、脚趾、耳垂或前额。

电压	一个设备或电源的电气能力的度量指标。电压使得电流在导线中流动，为电子设备供电。电压可以是 DC（直流）或 AC（交流）。要运行或为电池充电，监护系统需要墙上插座以 50/60 Hz（赫兹）的频率提供 100-240 伏交流电 (VAC)。另请参见“频率”。
护理人员	照料患者并检查监护系统读数和传感器位置的人员。
环境光线	患者传感器所在区域的光线。明亮的环境光源（如荧光灯、红外线加热灯和直射阳光）可能会影响 SpO_2 传感器的性能。
监护系统	本家庭使用指南中介绍的设备，用于测量患者的 SpO_2 和脉率。
临床医生	协助您在家中监测患者和使用监护系统的训练有素的医疗专业人士。此人可以是治疗患者的医生或护士，也可以是其他训练有素的医疗专业人士。
脉搏 BPM 或脉率 (PR)	脉率。一个每分钟心脏跳动次数的度量指标。脉率也称为心率、每分钟心跳或 BPM。
频率	一个交流电 (AC) 的度量指标，是指每秒钟电流改变方向并返回到其原始方向的次数。度量单位是赫兹 (Hz)。要运行或为电池充电，监护系统需要墙上插座供电，在 50/60 Hz（赫兹）的频率下，提供 100-240 伏交流电 (VAC)。另请参见“电压”。
心率	心脏跳动的次数，通常为一个每分钟次数值。

氧饱和度（饱和度） 一个患者血液中循环的氧百分比的度量指标。氧饱和度也称为 SpO_2 或 $\%SpO_2$。

易燃 能够快速起火和燃烧。易燃材料的一些实例有汽油、丙烷和天然气。

1 欢迎

本手册适用于使用 Nellcor™ 床边 SpO_2 患者监护系统 (PM100N) 的家庭护理人员或患者。

警告 - 使用监护系统前请阅读整本指南。本指南提供帮助您避免受伤和正确使用监护系统的重要信息。

监护系统的用途是什么？

监护系统的用途是测量患者的脉率和血液中的氧气量。根据设计，当测量值低于或高于预设限值时，监护系统就会通过发出声音报警、显示指示图标或闪动数字提醒您。



POX_20542_A

1	传感器的连接器	5	电源按钮
2	速成指南	6	旋钮（转动/按下）
3	报警静音按钮	7	监测屏幕
4	主屏幕按钮	8	传感器

为何使用监护系统

Nellcor™ 床边 SpO_2 患者监护系统是供家庭使用的处方设备，患者或护理人员可通过它监测患者的 SpO_2 和脉率，并根据指示向他们的临床医生提供信息。临床医生可能会根据您的医疗护理需要处方使用此设备。

监护系统可以供所有年龄段的患者使用 - 婴儿、儿童和成人均可。临床医生将根据患者的体型和年龄处方指定并使用适合的 Nellcor™ 传感器。

作为护理人员的职责是什么？

- 打开和关闭监护系统
- 贴附传感器
- 应对报警
- 在有疑问或担忧时联系临床医生

临床医生的职责是什么？

临床医生是经过培训的医务人员，他/她们可以：

- 处方指定监护系统和传感器，让您在家中使用
- 设置适合患者的报警限值和其他设置
- 指导您使用监护系统和传感器
- 帮助您监测患者并回答您提出的任何问题
- 审查监测记录并检查患者的状况
- 确保监护系统正常工作
- 定期随访，确保监护系统满足患者的需求

如果您对本指南提供的信息有任何疑问，请咨询临床医生。

在家中或出行期间使用监护系统前注意事项

临床医生将决定您是否可携带监护系统出行。

要在家中或任何其他地点使用监护系统，请确保就近有电源插座可供运行监护系统或为电池充电。插座必须接地，且必须提供所需的电压和频率（100-240 VAC、50/60 Hz、45 VA）。如果不确定，请咨询临床医生。

小心 - 请勿将监护系统插入由墙壁开关控制的电源插座。无意中使用墙壁开关会中断监护系统的电源。而如果关闭开关，系统将依赖电池电源运行，且不会保持充电状态。

如果临床医生表示您必须在出行时携带监护系统，您可以在目的地依赖电池电源供电，或者在任何有适当电源插座的地方使用。乘坐飞机出行时，请确认客机具有完全加压的行李舱。如果有，您可以将监护系统放在行李内托运。如果行李舱没有完全加压，您可以将监护系统作为随身物品携带。

如果需要存放监护系统

如果需要存放监护系统，您可以将其存放在家中清洁、干燥的地方。

回收和弃置

当地和地区法规对监护系统组件和附件的回收或弃置有规定。临床医生会告诉您是否应弃置与监护系统相关的任何物品，并给出弃置指示。如果不确定，请联系临床医生。

2 安全信息

使用设备的益处

在临床医生处方的情况下，在家庭护理监护中使用此设备，可更快获知身体症状的变化情况，从而实现更快的干预。

使用设备的风险

- 此监护系统中含有电气组件。请勿在易燃物品附近使用此设备。在极少数情况下，当设备暴露于明火或发热元件时可能会发生爆炸或起火。
- 此监护系统使用电力和电气组件。如果正确使用，这些组件造成触电的可能性极小。使用不正确可能会导致触电。不正确的用法包括但不限于：使用不兼容的电池、在取下电池仓盖的情况下运行、液体洒在设备上、由于线缆损坏而露出导线，或使用不符合设备要求的电源插座。电气设备很容易受到电气装置的电气干扰。注意可能会影响到监护系统的装置。其中包括但不限于：移动电话、无线电发射器、电机、电话、电灯、电外科器械、除颤器和其他装置。如果不确定如何避免电气干扰源，请联系临床医生。
- 监护系统屏幕含有有毒化学物质。这些化学物质不会接触到患者或护理人员，除非屏幕破碎。请勿触摸破碎的屏幕，因为这会导致与有毒化学物质接触。

- 监护系统应放在患者旁边一个坚固的表面上。该设备在运输过程中应固定好，在使用过程中应放稳。如果设备掉落，可能会伤及患者或护理人员或损坏设备。
- 该监护系统已通过测试，可满足各种环境的要求。在极端情况下，该设备可能无法正常工作。此类情况包括但不限于：极端温度、过多的热量积聚和设备周围某些强光环境。此外，在强光环境下，该设备的显示屏可能难以辨读。
- 本监护系统应与兼容、处方指定的传感器配合使用。在一些情况下，如果传感器损坏、连接失败、从患者体表脱落或者患者移动太多，传感器可能无法正常工作。如果传感器不定期变换位置，一些患者的传感器贴附部位可能会出现皮肤刺激。
- 本监护系统可以依赖电池电源工作。如果电池电量偏低，将发出报警。如果电池电量耗尽，监护系统将会关闭。

  备注：随着电池的使用，电池电量低报警持续时间可能会变短。

  备注：在将监护系统插入与电灯开关连接的插座时，请务必小心。如果关闭开关，系统将依赖电池电源运行，且不会保持充电状态。

- 系统监视患者已测得的 SpO_2 和脉率。某些患者状况可能会影响设备测量患者的 SpO_2 和脉率的能力。这些状况包括但不限于：血红蛋白功能失调、动脉染色剂、灌注不良或深色皮肤。如果您不确定是否您有这些状况中的任何一种，请联系临床医生。
- 线缆将传感器连接至监护系统。线缆也将监护系统连接到电源插座。请务必小心布放所有线缆，以降低绞扼或绊倒的风险。
- 当患者的 SpO_2 或脉率测量值超出临床医生设置的预设范围时，将发出报警。由于扬声器故障、用户将音量降低到无法听到的水平或用户选择“音频已静音”功能后，您可能无法听到报警音。留意在您打开监护系统时发出的声音，以检查扬声器是否正常工作。
- 本设备只能由经过授权的维修人员来进行维修。没有用户可维修的部件。在家中尝试维修设备可能会导致设备无法正常工作。

设备配备的一些功能使它能够执行某些有益于患者的功能。但是在使用时，某些方面必须加以注意，才能充分发挥设备带来的益处。

安全符号

	**警告** 提醒用户如果不避免可能会导致死亡或严重受伤的情况。
	**小心** 提醒用户如果不避免可能会导致用户或患者轻度或中度伤害，或损坏设备或其他财产的情况。



警告 - 为避免严重伤害而必须采取的行动

警告 – 使用监护系统前请通读本家庭使用指南。本指南提供帮助您避免受伤和正确使用监护系统的重要信息。

警告 – 听到报警时，请联系临床医生。患者可能需要立即就医。

警告 – 请勿在易燃物品周围使用监护系统。这可能会导致爆炸或起火。

警告 – 如果电池仓盖打开或被取下，请勿使用监护系统。这可能会导致触电。

警告 – 切勿使用除监护系统附带电池外的其他电池。不兼容的电池可能会导致触电。

警告 – 请勿将监护系统或处方指定的传感器浸入或在上面涂抹液体。这可能会导致触电。

警告 – 请勿卷曲传感器线缆或电源线，因为这可能会损坏线缆。损坏的线缆可能会影响测量精度并增加触电的危险。

警告 – 切勿在未拔下电源的情况下清洁监护系统。设备插在电源插座上可能会导致触电。

警告 – 如果 LCD 屏幕破碎，请勿触摸。屏幕含有有毒化学物质，可能会危害您的健康。

警告 – 避免使电缆处于松散状态，因为这可能会导致绊倒或绞扼。

警告 – 请勿将监护系统放在可能会掉落在患者身上的任何地方。这可能会导致患者受伤或损坏监护系统。

警告 – 请勿抓握传感器或传感器线缆提起或挪移监护系统。这可能会导致传感器断开和监护系统掉落，从而可能导致患者或护理人员受伤或损坏监护系统。

警告 – 请将监护系统放在儿童和宠物接触不到的地方，以免发生意外，如勒住脖子或因监护仪掉落而受伤。

警告 – 请勿使用看起来已经损坏的监护系统或传感器。使用损坏的监护系统或传感器可能会导致读数不正确。

警告 – 切勿使用除临床医生处方以外的其他附件。使用不兼容的附件可能会导致测量值不正确，或对监护系统或监护系统对其他电子设备的电磁干扰增加。

警告 – 避免不正确地贴附或使用传感器。使用不正确可能会导致组织损伤或测量不准确。贴附不正确的例子包括但不限于：

- 传感器贴附得过紧（压力太大）
- 使用其他材料包裹传感器
- 借助胶带或其他粘合剂贴附传感器
- 传感器在某一部位停留的时间超过建议时间

如果您不确定传感器的正确用法，请咨询临床医生。

警告 – 请勿重复使用任何一次性传感器。这可能会导致测量不准确。如果您不确定处方开具的传感器是否是一次性的，请咨询临床医生。

警告 – 某些身体状况可能会影响 SpO_2 和脉率的计算。这些状况包括但不限于：血红蛋白功能失调、动脉染色剂、灌注不良和深色皮肤。如果您不确定是否您有这些状况中的任何一种，请联系临床医生。

警告 – 避免在患者移动过多、传感器贴附错误和某些强光环境的情况下使用监护系统，因为这些情况可能会影响脉搏血氧饱和度读数和脉搏信号。

- 在强光环境下，请使用可阻挡光线的材料遮盖（不是包裹）传感器的放置部位。

警告 – 除建议的清洁行为外，请勿以任何方式维修监护系统，因为这可能会损坏监护系统或导致测量不准确。只有具备资格的人员才能因故检修内部组件。如果有任何疑问，请联系临床医生。

小心 - 为避免其他伤害而必须采取的行动

小心 – 请勿在超出范围的条件下运行或存放监护系统。在超出范围的条件下运行或存放监护系统可能会导致监护系统发生故障。

	运输和存放	运行
温度	-20 ºC 至 60 ºC（-4 ºF 至 140 ºF）	5 ºC 至 40 ºC（41 ºF 至 104 ºF）
大气压力	50 kPa 至 106 kPa（14.7 至 31.3 英寸汞柱）	58 kPa 至 103 kPa（17.1 至 30.4 英寸汞柱）
相对湿度	15% 至 93% 无冷凝	

小心 – 请勿遮盖/遮挡扬声器孔，或者使报警音静音或降低报警音的音量。这样做可能会降低监护系统的安全性，因为可能无法听到报警。

小心 – 请勿将可调报警音量降低到患者或护理人员无法听到的水平。降低报警音量可能会降低监护系统的安全性，因为可能无法听到报警。

- 要检查扬声器是否正常工作，请留意在您打开监护系统时发出的声音（请参见第 26 页上的“打开监护系统”）。

小心 – 本监护系统可以依赖电池电源运行。当电池电量低时，监护系统将发出视觉和声音报警。随着电池的使用，电池电量低报警持续时间可能会变短。当电池电量耗尽时，监护系统将关闭且不再测量 SpO_2 和脉率。

小心 – 请勿将监护系统插入由墙壁开关控制的电源插座。不小心使用墙壁开关会中断监护系统的电源。而如果关闭开关，系统将依赖电池电源运行，且不会保持充电状态。

小心 – 请勿遮盖监护系统，因为这可能会导致过多的热量积聚。

小心 – 避免以下电磁干扰源的可能干扰，包括但不限于：移动电话、无线电发射器、电机、电话、电灯、电外科器械、除颤器和其他装置。干扰可能会导致测量不准确。如果您不确定设备是否正常工作，请联系临床医生。

备注：

3 使用监护系统的准备工作

完成下列步骤，做好使用监护系统监测患者的准备工作：

- 识别监护系统的各个部分
- 为监护仪选择一个靠近电源插座的位置
- 将传感器连接到监护系统和患者
- 打开监护系统
- 确认运行状况
- 关闭监护系统

监护系统的各个部分



POX_20542_A

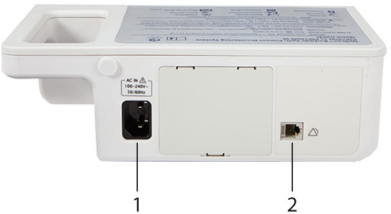
1	传感器的连接器	5	电源按钮
2	速成指南	6	旋钮（转动/按下）
3	报警静音按钮	7	监测屏幕
4	主屏幕按钮	8	传感器

其他连接器



POX_20555_A

1	维修连接器（仅在您的临床医生指导下使用。）



POX_20556_A

1	交流电源线连接器
2	通信端口（仅在您的临床医生指导下使用。）

如何使用按钮和旋钮

报警静音按钮：按一下可暂时关闭报警声。

主屏幕按钮：按一下可显示“选项”菜单。在显示菜单时，按一下可返回主屏幕。

电源按钮：按住按钮可打开或关闭监护系统。

旋钮：转动旋钮，在屏幕上突出显示选项或增加或减小菜单中的值。然后，按下旋钮进行选择或确认选择。





选择交流或电池电源



- **使用交流电源：**将电源线（随附）的一端插入监护系统的背面（图中的圆圈处）。将电源线的另一端插入墙上插座。

  留意前面板上的交流电源和电池充电指示图标，其表明监护系统接通电源。



- **使用电池电源：**从墙上插座和（可选）监护系统的背面拔下电源线。

  在打开监护系统时，留意屏幕上的绿色电池图标，其表明监护系统正在使用电池电源运行。



将传感器连接至监护系统

1. 将延长线缆连接器牢固插入监护系统上的 SpO_2 连接器。此连接器只能一个方向插入。



2. 打开延长线缆上的透明塑料卡锁，将传感器连接器牢固插入。此连接器只能一个方向插入。



3. 将卡锁扣合在传感器连接器上。确保卡锁完全扣合。

将传感器贴附在患者体表

根据临床医生的指示，将传感器贴附在患者体表合适的部位（例如手指、前额或足）。



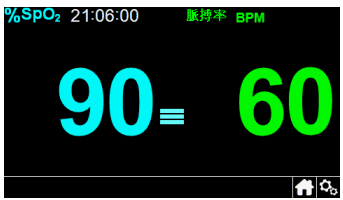
打开监护系统

按住电源按钮约 1 秒钟。电源按钮、主屏幕按钮和报警静音按钮亮起，表明监护系统已打开。



留意一连串的三个渐升的音调，几秒种后有一个更高的音调。这是报警声测试。

监护系统的主屏幕出现，表明系统已准备就绪。



如果没有听到声音或看到类似示例的屏幕（数字可能不同），请确保传感器已贴附在患者体表并已连接到监护系统。

观察屏幕上显示的氧饱和度 (%SpO_2) 和脉率 (PR) 值是否在临床医生设定的适合患者的数值范围内（应无警报发出）。

如果您不确定适当的氧饱和度和脉率值，请联系临床医生。

关闭监护系统

按住电源按钮约 3 秒钟。



屏幕关闭，按钮指示灯熄灭，表明监护系统已关机。



4 监护患者

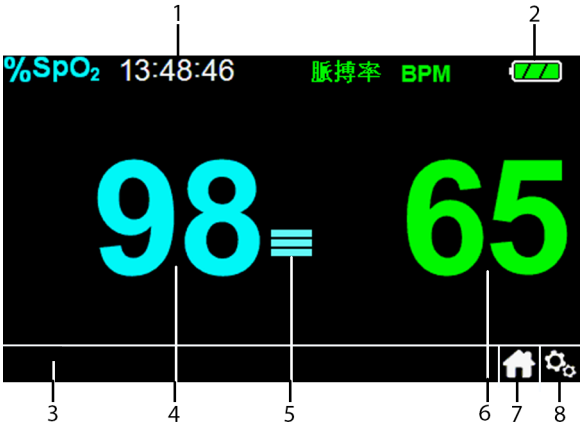
监护患者时，需要做以下一些工作：

- 识别正常条件下主屏幕显示的内容
- 识别并对报警作出响应
- 识别和减少信号干扰
- 检查电池状态（如果监护系统在依赖电池电源供电）
- 如果需要，更改监护系统的设置，例如亮度和音量
- 如果需要，查看报警设置



识别主屏幕的各个区域

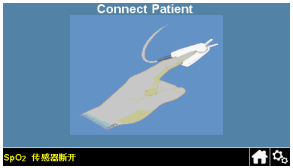
1. 当日时间（24 小时制格式的“时:分:秒”）
2. 电池电量水平
3. 消息区域
4. 当前的 SpO_2（氧气）读数
5. 脉搏指示图标（光点条）
6. 当前的脉率（每分钟搏动次数，BPM）
7. 家庭护理模式指示图标
8. 选项菜单图标



如果传感器从患者体表脱落

如果传感器从患者体表脱落，会出现右侧所示屏幕。请重新安放传感器。

如果遇到困难，联系临床医生。

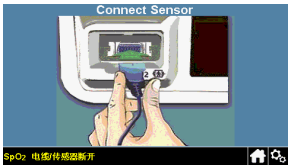


如果传感器与监护系统断开连接

如果传感器与监护系统断开连接，会出现右侧所示屏幕。

将传感器连接器牢固插入监护系统正面的插孔内。

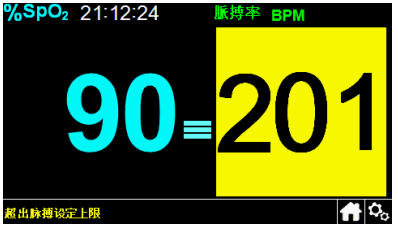
如果遇到困难，联系临床医生。



如果出现脉率报警

如果脉率偏高或偏低，您将看到带黄色背景的脉率读数，并且在屏幕底部出现一则消息。您将听到报警声。

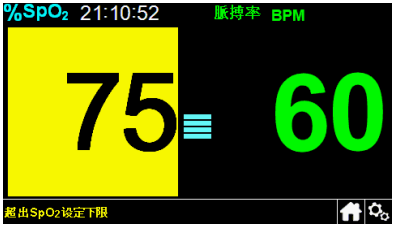
警告 - 如果出现脉率报警，患者可能需要就医。请立即联系临床医生。



如果出现 SpO_2 报警

如果 SpO_2 读数偏高或偏低，您将看到带黄色背景的 SpO_2 读数，并且在屏幕底部出现一则消息。您将听到报警声。

警告 - 如果出现 SpO_2 报警，患者可能需要就医。请立即联系临床医生。



使报警音静音

按下报警静音按钮使报警暂时静音。



屏幕上出现报警已静音符号。



如果出现信号干扰

如果监护系统从传感器收到的信号不强，您会看到信号干扰符号。



1. 鼓励患者保持安静不动。
2. 关闭附近的其他电子设备。

警告 - 如果边栏上仍然出现干扰符号，请联系临床医生。监护系统可能工作不正常。

监护系统在依赖电池电源供电时

如果监护系统由内部电池供电（未插入电源插座），会有下列符号指示电池状态：

电池电量良好 

光条越少表示剩余电量越少。

电池电量低 

出现“电池电量低”消息，并且您将听到报警。

警告 - 在电池电量低时，要在 15 分钟内插上电源线，以避免监护系统关闭。

备注：随着电池的使用，电池电量低报警持续时间可能会变短。

电池电量极低 

出现“电池电量极低”消息，并且您将听到报警。

警告 - 在电池电量极低时，要立即连接电源线。如果不插入电源线，电池无法充电，监护系统将关闭。

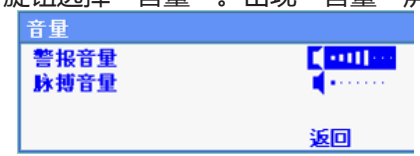
调整音量

您可以按照以下步骤调整报警和脉搏哔哔声的音量：

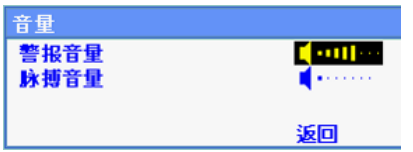
1. 按下主屏幕按钮进入“选项”菜单。突出显示“音量”。



2. 按下旋钮选择“音量”。出现“音量”屏幕。



3. 转动旋钮突出显示要更改的音量设置（“警报音量”或“脉搏音量”）。
4. 按下旋钮。音量设置以黑底黄色突出显示，表明它可以更改。

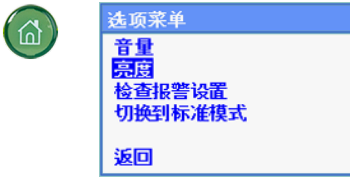


5. 转动旋钮调整音量。光条大小由左向右增加，表明正在增加音量。
6. 按下旋钮保存调整。设置颜色恢复为蓝底白色。
7. 按下主屏幕按钮返回主屏幕。

调整亮度

您可以按照以下步骤调整屏幕的亮度：

1. 按下主屏幕按钮进入“选项”菜单。



2. 转动旋钮，直至突出显示“亮度”。
3. 按下旋钮。出现“亮度”屏幕。



4. 再次按下旋钮。亮度设置以黑底黄色突出显示，表明它可以更改。

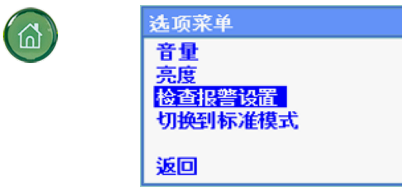


5. 转动旋钮调整亮度。光条大小由左向右增加，表明正在增加亮度。
6. 按下旋钮保存亮度调整。设置颜色恢复为蓝底白色。
7. 按下主屏幕按钮返回主屏幕。

查看临床医生所做的报警设置

您可以查看确定何时向患者发出报警的设置。这些值是临床医生根据患者的需要设置的。您可以查看这些设置，但无法进行更改。

1. 按下主屏幕按钮进入“选项”菜单。



2. 转动旋钮，直至突出显示“检查报警设置”。

3. 按下旋钮。出现“检查报警设置”屏幕。

您将看到您的临床医生设置的 SpO_2（氧气）和 PR（脉率）上限和下限值。备注：SatSeconds™ 值没有影响；针对家庭护理使用不提供此功能。



4. 按下主屏幕按钮返回主屏幕。

备注：

5 更换传感器

临床医生可帮助您决定什么时候需要更换传感器或者将传感器移至患者的另一个部位。传感器贴附到患者体表上一段时间后，留意下列情况：

- 患者传感器下方的皮肤干燥、发红或疼痛。

  警告 - 如果出现皮肤刺激，请立即改变传感器的位置，以防止进一步的皮肤损伤，并联系临床医生。

- 传感器的粘合剂粘贴不牢。
- 传感器很容易脱落，或者您将传感器贴附在患者体表上后立即脱落。

传感器安放示例







传感器信息

有些传感器是无菌包装，有些则不是。如果您对患者使用的传感器有疑问，请联系临床医生。

6 清洁监护系统和传感器

警告 - 如果有任何类型的液体泼溅在监护系统上，请立即清洁并晾干监护系统，以防止运行中断。如果屏幕上有任何污物导致其难以辨识，请清洁屏幕，以便能够轻松看到所有数字和指示图标。

也可以根据需要清洁监护系统，清除灰尘或污迹。

如果临床医生在处方中列有消毒指示，请遵循临床医生的所有指示。


POX_20550_A

清洁监护系统

使用以下任一用品清洁监护系统：

- 用自来水、异丙醇或 10% 漂白剂溶液蘸湿的软布（询问临床医生）
- 预先润湿的湿巾（询问临床医生）

1. 从患者体表取下传感器并关闭监护系统。
2. 用自来水、异丙醇或 10% 漂白剂溶液蘸湿软布。如果您不确定如何制备溶液，请询问临床医生。如果软布已浸透液体，取一块干布重新开始。

   或者，使用临床医生推荐的预先润湿的湿巾。

3. 轻轻擦拭监护系统的所有表面。
4. 让监护系统晾干。



警告 - 请勿在监护系统及其附件、接头、开关上或机壳开口处喷洒、倾倒或泼溅任何液体，因为这样可能会损坏监护系统。

清洁传感器



如果传感器可重复使用，临床医生将提供如何清洁传感器以及传感器清洁频率的说明。

如果传感器是可抛弃式，请按照临床医生的指示定期弃置并更换新的传感器。

对监护系统和传感器进行消毒

请参阅临床医生提供的指示。

7 附件

监护系统有一些附件。询问临床医生是否可供使用。

- 10 小时或 15 小时续航电池 - 在需要充电前监护系统能够使用更长时间。标准监护系统配备的是 5 小时续航电池。
- 便携箱 - 便于携带监护系统。

8 符号

本章介绍该监护系统标签上出现的符号。

符号	描述
Rx ONLY	仅限处方设备
	必须参阅使用说明
	妥善处理电气及电子设备废弃物
	II 类电气设备

符号	描述
IP22	侵入防护 (IP) 等级：可防止手指或尺寸大于 12.5 毫米的固体物体接触到危险部件。设备从正常位置倾斜达 15 度的情况下，可防护水滴滴入。
	UL 分类（经美国 Underwriters Laboratories 针对美国和加拿大的具体要求测试）
CE 0123	CE 标志 — 经批准，可在欧洲销售和使用
EC REP	欧盟代表
REF	参考代码（部件号）

符号	描述
	制造商
SN	序列号
	制造日期

索引

A
安全信息 12-20

B
BPM（每分钟心跳；脉率）5, 6, 29
报警 31-32
报警已静音符号 32
报警设置，查看 36-37

C
出行 10-11
传感器 7, 8, 21, 25, 30, 38-39
存放 11, 18

D
打开监护系统 26
当日时间 29
大气压力，运行 18
电池状态 29, 33
电池电源 24
电源按钮 8, 21, 23, 26

F
附件 43

G
关闭监护系统 27

H
环境条件 13, 18
回收 11
护理人员的职责 9

J
监护系统的各个部分 8, 21
监护系统的描述 8, 21-22
交流电源 24
接头 21-22, 25, 30
警告 15-18

L
亮度，调整 35
临床医生的职责 10

M
脉率 (PR) 6, 29

Q
清洁 40-42
弃置 11

S
SpO_2（氧气）读数 6, 7, 29
湿度，运行 18

W
温度，运行 18

X
显示 29
小心 18-20
消毒 40, 42
旋钮 8, 21, 23

Y
氧气 (%SpO_2) 读数 6, 7, 29
音量，调整 34
运行环境 13, 18
运输 10-11, 18

Z
报警静音按钮 8, 21, 23, 32
主屏幕 29
主屏幕按钮 8, 21, 23, 26
准备使用 21-27

备注：

Rx ONLY

CE 0123

Part No. PT00097661 Rev A (A7463-2) 2019-02

COVIDIEN, COVIDIEN with logo, and Covidien logo and Positive Results for Life are U.S. and internationally registered trademarks of Covidien AG. Other brands are trademarks of a Covidien company.

™* brands are trademarks of their respective owners.

© 2014 Covidien. All rights reserved.

Covidien llc, 15 Hampshire Street,
Mansfield, MA 02048 USA.
EC REP Covidien Ireland Limited,
IDA Business & Technology Park, Tullamore, Ireland.

www.covidien.com